


## Aréna muni de détecteurs fixes de dioxyde d'azote

# Quoi faire en présence de dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>) dans l'aréna?



Le dioxyde d'azote, aussi appelé NO<sub>2</sub>, est un gaz toxique jaune rougeâtre qui forme un nuage au-dessus de la patinoire lorsqu'il est présent en grande quantité dans un aréna. Il provient principalement des gaz d'échappement d'appareils à combustion, tels que les systèmes de chauffage au mazout ou au propane, les surfaceuses et les coupe-bordures au propane ou à l'essence, ou tout véhicule motorisé.

À titre préventif, lorsqu'il y a des activités dans l'aréna qui pourraient faire augmenter la quantité de NO<sub>2</sub>, comme des compétitions de motocross ou de quads, ou lorsqu'il y a utilisation de la surfaceuse au propane ou à l'essence, **il faut obligatoirement augmenter la ventilation**. De plus, une mesure doit être prise après chaque entretien ou réparation mécanique de la surfaceuse ou du coupe-bordure.

Quand le détecteur fixe se déclenche et que l'afficheur indique **0,5 ppm ou plus**, vous devez poser les actions suivantes :

1. Notez l'heure du déclenchement de l'alarme et la quantité de NO<sub>2</sub> indiquée en ppm sur l'afficheur ;
2. Posez l'action recommandée dans le tableau ci-dessous en fonction du nombre de ppm de NO<sub>2</sub> indiqué sur l'afficheur. Recherchez la cause et corrigez-la ;
3. Vérifiez la quantité de NO<sub>2</sub> toutes les 20 minutes en posant l'action recommandée dans le tableau ci-dessous ;
4. Conformez-vous au plan des mesures d'urgence de l'aréna lorsque la situation l'exige.

### Voici ce qu'il faut faire en fonction du nombre de ppm indiqué sur l'afficheur :

Temps	Mesure de dioxyde d'azote (NO <sub>2</sub> ) en ppm	Actions à poser
1 <sup>er</sup> déclenchement de l'alarme	plus grande que 0,5 ppm et plus petite ou égale à 2 ppm	Maintenez le jeu ou les activités. Augmentez l'intensité de la ventilation à 100 %. Recherchez la cause et corrigez-la.
	plus grande que 2 ppm	Composez le 9-1-1 et fermez l'aréna.
20 minutes après l'alarme	plus petite ou égale à 0,5 ppm	Reprenez le jeu ou les activités.
	plus grande que 0,5 ppm et plus petite ou égale à 2 ppm	Arrêtez le jeu ou les activités pendant 20 minutes supplémentaires. Augmentez l'intensité de la ventilation à 100 %. Recherchez la cause et corrigez-la.
	plus grande que 2 ppm	Composez le 9-1-1 et fermez l'aréna.
40 minutes après l'alarme	plus petite ou égale à 0,5 ppm	Reprenez le jeu ou les activités.
	plus grande que 0,5 ppm	Composez le 9-1-1 et fermez l'aréna.

### Les signes et symptômes les plus courants d'une intoxication au dioxyde d'azote sont les suivants :

- irritation des yeux et de la gorge
- toux
- douleurs à la poitrine
- crachats teintés de sang

Ces symptômes peuvent apparaître immédiatement après l'exposition au dioxyde d'azote et jusqu'à deux jours après qu'on ait quitté l'aréna.

**Assurez-vous que les personnes présentant ces symptômes sont accompagnées à l'extérieur de l'aréna et composez le 9-1-1.**

**Assurez-vous qu'un responsable de l'aréna a été avisé de la situation.**

# Aréna muni d'appareils de mesure portatifs de dioxyde d'azote

## Quoi faire en présence de dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>) dans l'aréna?



Le dioxyde d'azote, aussi appelé NO<sub>2</sub>, est un gaz toxique jaune rougeâtre qui forme un nuage au-dessus de la patinoire lorsqu'il est présent en grande quantité dans un aréna. Il provient principalement des gaz d'échappement d'appareils à combustion, tels que les systèmes de chauffage au mazout ou au propane, les surfaceuses et les coupe-bordures au propane ou à l'essence, ou tout véhicule motorisé.

À titre préventif, lorsqu'il y a des activités dans l'aréna qui pourraient faire augmenter la quantité de NO<sub>2</sub>, comme des compétitions de motocross ou de quads, ou lorsqu'il y a utilisation de la surfaceuse au propane ou à l'essence, **il faut obligatoirement augmenter la ventilation.**

Lorsque vous utilisez un détecteur portatif, vous devez mesurer la quantité de NO<sub>2</sub> présente dans l'aréna **au moins trois fois par semaine. Augmentez la fréquence des mesures** lorsque la surfaceuse ou le coupe-bordure sont davantage utilisés ou lorsqu'il y a des compétitions de véhicules motorisés (motocross, quads, etc.). De plus, une mesure doit être prise après chaque entretien ou réparation mécanique de la surfaceuse ou du coupe-bordure.

Quand vous prenez une mesure avec le détecteur et que l'afficheur indique **0,5 ppm** ou plus, vous devez poser les actions suivantes :

1. Notez l'heure de la première mesure et la quantité de NO<sub>2</sub> indiquée en ppm sur l'afficheur ;
2. Posez l'action recommandée dans le tableau ci-dessous en fonction du nombre de ppm de NO<sub>2</sub> indiqué sur l'afficheur. Recherchez la cause et corrigez-la ;
3. Mesurez la quantité de NO<sub>2</sub> toutes les 20 minutes en posant l'action recommandée dans le tableau ci-dessous ;
4. Conformez-vous au plan des mesures d'urgence de l'aréna lorsque la situation l'exige.

### Voici ce qu'il faut faire en fonction du nombre de ppm indiqué sur l'afficheur :

Temps	Mesure de dioxyde d'azote (NO <sub>2</sub> ) en ppm	Actions à poser
1 <sup>re</sup> mesure avec alarme	plus grande que 0,5ppm et plus petite ou égale à 2ppm	Arrêtez le jeu ou les activités. Augmentez l'intensité de la ventilation à 100 %. Recherchez la cause et corrigez-la.
	plus grande que 2 ppm	Composez le 9-1-1 et fermez l'aréna.
20 minutes après la 1 <sup>re</sup> mesure	plus petite ou égale à 0,5 ppm	Reprenez le jeu ou les activités.
	plus grande que 0,5 ppm	Composez le 9-1-1 et fermez l'aréna.

### Les signes et symptômes les plus courants d'une intoxication au dioxyde d'azote sont les suivants :

- irritation des yeux et de la gorge
- toux
- douleurs à la poitrine
- crachats teintés de sang

Ces symptômes peuvent apparaître immédiatement après l'exposition au dioxyde d'azote et jusqu'à deux jours après qu'on ait quitté l'aréna.

**Assurez-vous que les personnes présentant ces symptômes sont accompagnées à l'extérieur de l'aréna et composez le 9-1-1.**

**Assurez-vous qu'un responsable de l'aréna a été avisé de la situation.**

